

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

11 MAART 1981

WETSVOORSTEL

tot instelling van de titel van notaris-substituut en tot inrichting van de afvaardiging, de plaatsvervanging en het beheer van de vacante kantoren

(Ingediend door de heer Van Belle)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het aantal licentiaten in het notariaat is in de loop van de laatste jaren sterk toegenomen; zij werken meer en meer op notariskantoren. De taak van de notarissen wordt steeds zwaarder: ieder jaar worden ze door de wetgever met nieuwe formaliteiten en nieuwe verantwoordelijkheden belast.

De notarissenassociatie ontwikkelt zich moeilijk; overigens is zij buiten de steden niet te verwezenlijken in het kader van het behoud der notariële standplaatsen, dat noodzakelijk is om de juridische dienstverlening op het ganse grondgebied te verzekeren.

De plaatsvervanging van notarissen in oorlogstijd wordt door de wet van 7 september 1939 geregeld. Plaatsvervanging moet ook in vredetijd worden toegestaan, wanneer daarvoor een ernstige reden bestaat zoals ziekte, langdurige afwezigheid, professionele overbelasting, enz.

De periode waarin een notariskantoor vacant is wordt nog verlengd door de voor de democratisering van de toegang tot het beroep noodzakelijke oproep tot kandidaten.

Om al deze redenen werd het probleem van de vervanging van de notaris in deze verschillende omstandigheden onderzocht, vermits de notariële dienstverlening een openbare dienst is, die ten allen tijde en overal dient te worden verzekerd.

* * *

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

11 MARS 1981

PROPOSITION DE LOI

créant le titre de notaire-substitut et organisant la délégation, la suppléance et la gestion des études vacantes

(Déposée par M. Van Belle)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le nombre de licenciés en notariat s'est fortement accru ces dernières années; ils sont de plus en plus au travail dans des études de notaires. Par ailleurs, la tâche des notaires devient de plus en plus ardue: en effet, d'année en année le législateur les astreint à de nouvelles formalités et leur confie de nouvelles responsabilités.

L'association de notaires se développe difficilement; au demeurant, en dehors des villes elle n'est pas réalisable dans le cadre du maintien des résidences de notaires, lequel est indispensable pour assurer les prestations juridiques sur l'ensemble du territoire.

La suppléance des notaires en temps de guerre est réglée par la loi du 7 septembre 1939. Or, la suppléance doit également être autorisée en temps de paix lorsqu'il existe un motif grave, tel que maladie, absence prolongée, surcharge professionnelle, etc...

La période pendant laquelle une étude de notaire est vacante se trouve encore prolongée par l'appel aux candidats qui est devenu obligatoire par suite de la démocratisation de l'accès à la profession.

Pour tous ces motifs, le problème de la suppléance du notaire dans ces diverses circonstances, a été l'objet d'un examen, étant donné que les prestations fournies par le notaire revêtent le caractère d'un service public qui doit être assuré en tous temps et lieux.

* * *

In Nederland, Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg, werden op verschillende wijzen en onder verschillende benamingen, de plaatsvervanging, de vervanging, de afvaardiging en de in de plaatstelling geregeld.

* * *

Het departement van Justitie heeft dit probleem voor het Belgisch notariaat onderzocht. Uit dit voorbereidend werk en de door de Federatie van Belgische Notarissen gedurende drie jaar verrichte onderzoekingswerken, is dit wetsvoorstel gegroeid.

Dit voorstel is volledig, in die zin dat het de vervanging van de notaris in verschillende omstandigheden regelt: vrijwillige of gedwongen vervanging, wanneer de notaris zijn functie nog uitoefent of wanneer hij dat niet meer doet, voor het geheel van zijn functie of voor een deel daarvan.

Het voorstel voert de titel van notaris-substituut in.

Notariële functies behoren tot de uitoefening van het openbaar gezag; de titularis ervan moet door de Koning worden benoemd.

De aanwijzing van een vervanger moet dikwijls hoogdringend gebeuren, wat moeilijk te verenigen is met een benoeming door de Koning.

Daarom wordt bepaald dat de titel door de Koning wordt toegekend, maar dat de uitoefening van het ambt slechts mogelijk is mits machtiging of na aanwijzing door de voorzitter van de rechtbank.

— De titel van notaris-substituut wordt in afdeling I bepaald.

— De afvaardiging wordt in afdeling II geregeld. Een notaris in functie kan bijstand bekomen van een notaris-substituut die dan als afgevaardigde notaris optreedt. Ten aanzien van derden is zijn bevoegdheid algemeen; tussen de notaris en de afgevaardigde kan de bevoegdheid beperkt worden. De afvaardiging is in de tijd niet beperkt. De notaris blijft hoofdelijk aansprakelijk voor het optreden van zijn afgevaardigde.

— De vervanging wordt in afdeling III omschreven. Een notaris kan zich door een notaris-substituut laten vervangen; deze treedt dan als plaatsvervangende notaris op. De plaatsvervanging brengt algemene bevoegdheid mee; de vervanging is tevens exclusief (de notaris kan niet meer optreden), maar tijdelijk (ten hoogste één jaar, één maal hernieuwbaar). De plaatsvervanging kan ook worden opgelegd wanneer de notaris zich in de onmogelijkheid bevindt om zijn ambt uit te oefenen, maar zich niet wil of kan laten vervangen. De beroepsaansprakelijkheid wordt, mede daarmee rekening houdend, bepaald.

— Het beheer maakt het voorwerp uit van afdeling IV. Het is zowel voor het publiek als voor de wet nadelig dat een notariskantoor gedurende lange maanden vacant blijft. Daarom wordt bepaald dat de voorzitter van de rechtbank een notaris-zaakvoerder kan aanduiden. Dit stelsel sluit bij de plaatsvervanging aan, maar verschilt ervan in die mate, dat er geen « vervanging » is, bij gebreke van titularis.

— In afdeling V worden verschillende gemeenschappelijke bepalingen opgenomen.

Het voorstel vertoont voorzeker leemten. De titel van notaris-substituut en de functies die eraan verbonden kunnen worden zullen evenwel het statuut van de licentiaten in het notariaat een hogere waarde toekennen en de notariële dienstverlening zonder onderbreking helpen verzekeren.

I. VAN BELLE

Aux Pays-Bas, en France et au Grand-Duché de Luxembourg, la suppléance, le remplacement, la délégation et la substitution ont été réglés selon des modalités et sous des appellations diverses.

* * *

Le département de la Justice a examiné ce problème en ce qui concerne les notaires belges. La présente proposition de loi est le résultat de ce travail préparatoire et des recherches effectuées pendant trois ans par la Fédération des Notaires belges.

La présente proposition est complète, en ce sens qu'elle règle les différents cas de suppléance du notaire, à savoir la suppléance volontaire ou imposée, le cas où le notaire exerce encore ses fonctions et celui où il a cessé de les exercer, la suppléance portant sur l'ensemble de ses fonctions ou seulement sur une partie de celles-ci.

La proposition crée le titre de notaire-substitut.

Les fonctions notariales participent de l'exercice de l'autorité publique; leur titulaire doit dès lors être nommé par le Roi.

Souvent, la désignation d'un suppléant ne peut souffrir aucun retard, ce qui est difficilement conciliable avec une nomination par le Roi.

C'est la raison pour laquelle cette proposition prévoit que le titre de notaire-substitut est conféré par le Roi, mais que le suppléant ne peut exercer les fonctions de notaire qu'après que le président du tribunal l'y a autorisé ou l'a désigné à cette fin.

— Le titre de notaire-substitut est défini à la section I.

— La délégation fait l'objet de la section II. Tout notaire en fonction peut se faire assister par un notaire-substitut, qui agit dans ce cas en qualité de notaire-délégué. La compétence de celui-ci est générale à l'égard des tiers, mais elle peut être limitée au niveau de sa relation avec le notaire. Le notaire reste solidairement responsable des actes de son délégué.

— Les règles qui régissent la suppléance sont précisées à la section III. Tout notaire peut se faire suppléer par un notaire-substitut, qui agit en qualité de notaire-suppléant. Celui-ci est investi d'une compétence générale; la suppléance revêt en même temps un caractère exclusif (le notaire ne peut plus exercer ses fonctions), mais temporaire (la suppléance a une durée maximum d'un an et n'est renouvelable qu'une seule fois). La suppléance peut par ailleurs être imposée lorsqu'un notaire se trouve dans l'impossibilité d'exercer ses fonctions, mais qu'il ne veut ou ne peut se faire remplacer. La responsabilité professionnelle est déterminée, compte tenu aussi de ces éléments.

— La gestion fait l'objet de la section IV. La vacance d'une étude de notaire est préjudiciable à la fois au public et à la loi. C'est pourquoi la présente proposition prévoit que le président du tribunal peut désigner un notaire-gérant. Ce système est à rapprocher de celui de la suppléance mais en diffère dans la mesure où il n'y a pas « suppléance », puisqu'il n'y a pas de titulaire.

— La section V contient un certain nombre de dispositions communes.

Notre proposition présente, certes, des lacunes. Cependant, il n'est pas douteux que le titre de notaire-substitut, ainsi que les fonctions corrélatives revaloriseront le statut des licenciés en notariat et contribueront à assurer la continuité des services rendus par les notaires.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

In de wet van 25 Ventôse jaar XI op het notarisambt, wordt Titel III. — De huidige notarissen, vervangen door de volgende tekst :

« Titel III. — De notaris-substituut

Afdeling I. — *De notaris-substituut*

Art. 63. — Elke persoon die voldoet aan de vereisten om tot het ambt van notaris te worden toegelaten, kan door de Koning tot notaris-substituut worden benoemd.

Art. 64. — De benoeming wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Art. 65. — Binnen twee maanden na de bekendmaking van zijn benoeming, en op straffe van verval, moet de notaris-substituut, ter zitting van de rechtbank binnen het rechtsgebied waarvan hij zijn woonplaats heeft, de bij de wet aan alle openbare ambtenaren opgelegde eed afleggen, alsmede onder eed verklaren dat hij zijn ambt nauwgezet en eerlijk zal vervullen, vooraleer hij het notarisambt uitoefent.

Art. 66. — De benoeming alleen machtigt de notaris-substituut niet enige functie van notaris uit te oefenen, op straffe van verlies van zijn titel en betaling van schadevergoeding, zo daartoe grond bestaat.

Afdeling II. — *De afvaardiging*

Art. 67. — Iedere notaris mag beroep doen op één notaris-substituut om zich in de uitoefening van zijn ambt te laten bijstaan. De notaris-substituut draagt de titel van afgevaardigde notaris.

Art. 68. — Op verzoekschrift, ondertekend door de opdrachtgever en de afgevaardigde, beschikt de voorzitter van de rechtbank van de standplaats van de notaris, na advies te hebben ingewonnen van de procureur des Konings en de Kamer van Notarissen van de opdrachtgever, over de machtiging tot afvaardiging. Indien beide adviezen negatief zijn, wordt de toelating geweigerd.

Art. 69. — De notaris-substituut oefent het ambt van afgevaardigde notaris uit vanaf de door de voorzitter van de rechtbank vastgestelde dag.

Art. 70. — Op verzoek van de notaris of van de afgevaardigde notaris trekt de voorzitter van de rechtbank de machtiging in; hij kan de afvaardiging intrekken op verzoek van de procureur des Konings of van de voorzitter van de Kamer van Notarissen. De griffier van de rechtbank deelt de intrekking mede aan de procureur des Konings.

Art. 71. — De afgevaardigde notaris oefent dezelfde functies uit en is onderworpen aan dezelfde lasten en plichten als de notaris die hij bijstaat.

Het is hem evenwel verboden de gerechtelijke opdrachten van de notaris uit te oefenen; evenmin mag hij de rekeningen, waarvan sprake in de artikelen 34 en 34bis, beheeren.

PROPOSITION DE LOI

Article 1

Dans la loi du 25 Ventôse an XI contenant organisation du notariat, le titre III. — Des notaires actuels, est remplacé par le texte suivant :

« Titre III. — Du notaire-substitut

Section I. — *Du notaire-substitut*

Art. 63. — Toute personne qui remplit les conditions requises pour être admise aux fonctions de notaire, peut être nommée notaire-substitut par le Roi.

Art. 64. — La nomination est publiée au *Moniteur belge*.

Art. 65. — Dans les deux mois de la publication de sa nomination, et à peine de déchéance, le notaire-substitut est tenu, avant d'exercer les fonctions de notaire, de prêter, à l'audience du tribunal du ressort dans lequel il est domicilié, le serment que la loi exige de tout fonctionnaire public ainsi que celui de remplir ses fonctions avec exactitude et probité.

Art. 66. — Sa nomination seule n'autorise pas le notaire-substitut à exercer une quelconque fonction de notaire à peine de retrait du titre et, s'il y a lieu, du paiement de dommages-intérêts.

Section II. — *De la délégation*

Art. 67. — Tout notaire peut faire appel à un seul notaire-substitut en vue de se faire assister dans l'exercice de ses fonctions. Le notaire-substitut porte le titre de notaire-délégué.

Art. 68. — Sur requête signée du délégant et du délégué, le président du tribunal de la résidence du notaire rend une ordonnance autorisant la délégation, après avoir recueilli l'avis du procureur du Roi et de la Chambre des notaires du délégant. L'autorisation est refusée si les deux avis motivés sont négatifs.

Art. 69. — Le notaire-substitut exerce les fonctions de notaire délégué à partir du jour fixé par le président du tribunal.

Art. 70. — A la requête du notaire ou du notaire délégué, le président du tribunal révoque l'autorisation; il peut révoquer l'autorisation à la demande du procureur du Roi ou du président de la Chambre des notaires. Le greffier du tribunal informe le procureur du Roi de la révocation.

Art. 71. — Le notaire délégué exerce les mêmes fonctions, charges et devoirs que le notaire qu'il assiste.

Toutefois, il ne peut exécuter les mandats de justice dont le notaire est investi; il n'a pas non plus l'administration des comptes prévus par les articles 34 et 34bis.

Art. 72. — Tussen notaris en afgevaardigde notaris mag de afvaardiging betrekking hebben op het verlijden van alle akten of slechts een deel ervan.

Art. 73. — Indien een van de partijen er om verzoekt, is de notaris verplicht zelf de akte te verlijden.

Art. 74. — De afvaardiging eindigt van rechtswege wanneer de notaris zijn ambt neerlegt of zich laat vervangen.

Hetzelfde geldt wanneer de afgevaardigde notaris wordt ontslagen, geschorst, afgezet of tot andere functies of betrekkingen wordt benoemd.

Art. 75. — De notaris blijft ten aanzien van derden hoofdelijk aansprakelijk voor de beroepsactiviteit van de afgevaardigde notaris.

Art. 76. — Tijdens de ganse duur van de afvaardiging is de afgevaardigde notaris onderworpen aan de tuchtregeling van de Kamer van Notarissen van het arrondissement waar hij zijn ambt uitoefent. Hij is lid van de algemene vergadering met raadgevende stem; hij kan niet als lid van de tuchtkamer worden verkozen.

Afdeling III. — De plaatsvervanging

Art. 77. — Wanneer een notaris zijn ambt wegens ernstige redenen niet kan uitoefenen, kan hij zich door een notaris-substituut laten vervangen.

Art. 78. — Te dien einde moeten de notaris en de notaris-substituut daartoe door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de standplaats van de notaris gemachtigd zijn, op verzoekschrift door hen beiden ondertekend.

De voorzitter van de rechtbank beschikt over de machtiging op advies van de procureur des Konings en van de Kamer van Notarissen.

Art. 79. — De plaatsvervanging wordt ten hoogste voor een termijn van één jaar toegestaan. Deze termijn kan op dezelfde wijze worden verlengd. De plaatsvervanging mag niet langer dan twee opeenvolgende jaren duren.

Art. 80. — Wanneer een notaris in de onmogelijkheid verkeert zijn ambt uit te oefenen en geen beroep wil of kan doen op de bij artikel 80 bepaalde procedure, kan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, op verzoek van de voorzitter van de Kamer van Notarissen, na het oordeel van de notaris te hebben ingewonnen en op eensluidend advies van de procureur des Konings, een notaris-substituut aanwijzen om het notarisambt uit te oefenen.

Art. 81. — In de bij de artikelen 77 en 80 bedoelde gevallen draagt de notaris-substituut de titel van plaatsvervangend notaris.

Art. 82. — De plaatsvervangende notaris oefent het ambt uit vanaf de dag en voor de duur door de voorzitter van de rechtbank bepaald.

Art. 83. — Deze kan, op verzoek van de notaris, van de plaatsvervangende notaris, van de procureur des Konings of van de voorzitter van de Kamer van Notarissen, vóór het verstrijken van de vastgestelde termijn, de plaatsvervangende beëindigen.

De griffier van de rechtbank deelt deze beslissing mede aan de procureur des Konings.

Art. 72. — Entre notaire et notaire délégué, la délégation peut porter sur la réception de tous les actes ou d'une partie seulement de ceux-ci.

Art. 73. — Si l'une des parties le demande, le notaire est tenu de recevoir lui-même l'acte.

Art. 74. — La délégation prend fin de plein droit lorsque le notaire cesse ses fonctions ou se fait suppléer.

Il en est de même lorsque le notaire délégué est révoqué, suspendu, destitué ou est nommé à d'autres fonctions ou charges.

Art. 75. — Le notaire reste solidairement responsable à l'égard des tiers de l'activité professionnelle du notaire délégué.

Art. 76. — Pour la durée de la délégation, le notaire délégué est soumis à la discipline de la Chambre des notaires de l'arrondissement où il exerce ses fonctions. Il est membre de l'assemblée générale avec voix consultative; il n'est pas éligible à la chambre de discipline.

Section III. — De la suppléance

Art. 77. — Lorsqu'un notaire ne peut exercer ses fonctions pour un motif sérieux, il peut se faire suppléer par un notaire-substitut.

Art. 78. — A cette fin, le notaire et le notaire-substitut doivent y être autorisés par le président du tribunal de première instance de la résidence du notaire, sur requête signée par eux.

Le président du tribunal donne son autorisation par voie d'ordonnance et sur avis du procureur du Roi et de la Chambre des notaires.

Art. 79. — La suppléance est autorisée pour un délai d'une année au maximum. Ce délai peut être prorogé de la même manière. La durée de la suppléance ne peut être supérieure à deux années consécutives.

Art. 80. — Lorsqu'un notaire est dans l'impossibilité d'exercer ses fonctions et qu'il ne veut ou ne peut recourir à la procédure prévue à l'article 80, le président du tribunal de première instance peut, à la requête du président de la Chambre des notaires, le notaire ou son conseil entendu et sur avis conforme du procureur du Roi, désigner un notaire-substitut pour exercer les fonctions de notaire.

Art. 81. — Dans les cas visés aux articles 77 et 80, le notaire-substitut porte le titre de notaire-suppléant.

Art. 82. — Le notaire-suppléant exerce les fonctions à partir du jour et pour la durée fixés par le président du tribunal.

Art. 83. — Celui-ci peut, à la requête du notaire, du notaire-suppléant, du procureur du Roi ou du président de la Chambre des notaires, mettre fin à la suppléance avant l'expiration du délai fixé.

Le greffier du tribunal informe de cette décision le procureur du Roi.

Art. 84. — De plaatsvervangende notaris neemt ook nog een einde bij het verstrijken van de termijn, het overlijden, de schorsing of de afzetting van de notaris.

Dit is ook het geval wanneer de plaatsvervangende notaris geschorst, afgezet of tot andere functies of betrekkingen benoemd wordt.

Art. 85. — De plaatsvervangende notaris oefent dezelfde functies uit en is onderworpen aan dezelfde lasten en plichten als de notaris die hij vervangt.

Art. 86. — De gerechtelijke opdrachten waarmee de notaris is belast, worden van rechtswege en zonder nieuwe benoeming door de plaatsvervangende notaris uitgevoerd.

De rechtbank kan evenwel, op verzoek van de meest gereede partij, een andere notaris aanwijzen.

Art. 87. — De plaatsvervangende notaris is belast met het beheer van alle rekeningen en tegoeden die tot de boekhouding van het kantoor behoren.

Art. 88. — Gedurende de plaatsvervangende mag de notaris zijn ambt niet meer uitoefenen.

Art. 89. — In het bij artikel 77 bedoelde geval blijft de notaris hoofdelijk aansprakelijk ten aanzien van derden voor de beroepsactiviteit van de plaatsvervangende notaris.

Art. 90. — Gedurende de plaatsvervangende is de plaatsvervangende notaris onderworpen aan de tuchtregeling van de Kamer van Notarissen van het arrondissement waar hij zijn ambt uitoefent.

Hij is stemgerechtigd lid van de algemene vergadering; hij kan niet worden verkozen tot lid van de tuchtkamer.

De notaris zelf heeft in de algemene vergadering nog slechts een raadgevende stem; hij kan geen lid meer zijn van de tuchtkamer.

Afdeling IV. — *Het beheer van het vacante kantoor*

Art. 91. — Bij overlijden, schorsing of afzetting van de notaris, wijst de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, op verzoek van de voorzitter van de Kamer van Notarissen en op eensluidend advies van de procureur des Konings, een notaris-substituut of een notaris van het arrondissement aan om het ambt tijdens de vacature uit te oefenen.

Deze laatste voert de titel van notaris-zaakvoerder.

Art. 92. — De notaris-zaakvoerder oefent het ambt uit vanaf de door de voorzitter van de rechtbank vastgestelde dag. Deze kan op ieder ogenblik, op verzoek van de notaris-zaakvoerder, van de procureur des Konings of van de voorzitter van de Kamer van Notarissen, het beheer beëindigen.

In ieder geval houdt het beheer op bij het verstrijken van de schorsingstermijn of door de eedaflegging van de in het vacante kantoor benoemde notaris.

Art. 93. — De notaris-zaakvoerder oefent dezelfde functies uit en is onderworpen aan dezelfde lasten en plichten als de notaris die hij vervangt.

Art. 94. — De gerechtelijke opdrachten waarmee de notaris is belast, worden van rechtswege en zonder nieuwe benoeming door de notaris-zaakvoerder uitgevoerd.

De rechtbank kan evenwel, op verzoek van de meest gereede partij, een andere notaris aanwijzen.

Art. 95. — De notaris-zaakvoerder is belast met het beheer van alle rekeningen en tegoeden met betrekking tot de boekhouding van het kantoor.

Art. 84. — Il est en outre mis fin à la suppléance par l'échéance du terme, le décès, la suspension ou la destitution du notaire.

Il en est de même lorsque le notaire-suppléant est suspendu, destitué ou nommé à d'autres fonctions ou charges.

Art. 85. — Le notaire-suppléant a les mêmes fonctions, charges et devoirs que le notaire qu'il supplée.

Art. 86. — Les mandats de justice dont le notaire est investi sont exécutés de plein droit et sans désignation nouvelle par le notaire-suppléant.

Le tribunal peut cependant, à la requête de la partie la plus diligente, désigner un autre notaire.

Art. 87. — Le notaire-suppléant administre tous les comptes et avoirs ressortissant à la comptabilité de l'étude.

Art. 88. — Pendant la suppléance, le notaire ne peut plus exercer ses fonctions.

Art. 89. — Dans le cas visé à l'article 77, le notaire reste solidairement responsable à l'égard des tiers de l'activité professionnelle du notaire suppléant.

Art. 90. — Pendant la suppléance, le notaire-suppléant est soumis à la discipline de la Chambre des notaires de l'arrondissement où il exerce ses fonctions.

Il fait partie de l'assemblée générale avec voix délibérative; il n'est pas éligible à la Chambre de discipline.

Le notaire lui-même n'a plus, à l'assemblée générale, qu'une voix consultative; il cesse de faire partie de la Chambre de discipline.

Section IV. — *De la gestion de l'étude vacante*

Art. 91. — En cas de décès, de suspension ou de destitution du notaire, le président du tribunal de première instance désigne, à la requête du président de la Chambre des notaires, et sur avis conforme du procureur du Roi, un notaire-substitut ou un notaire de l'arrondissement, pour exercer les fonctions, charges et devoirs pendant la vacance.

Ce dernier porte le titre de notaire-gérant.

Art. 92. — Le notaire-gérant exerce les fonctions à partir du jour fixé par le président du tribunal. Celui-ci peut, à la requête du notaire-gérant, du procureur du Roi ou du président de la Chambre des notaires, mettre fin en tout temps à la gestion.

La gestion cesse en tout cas par l'échéance du terme de la suspension, ou par la prestation de serment du notaire nommé à l'étude vacante.

Art. 93. — Le notaire-gérant a les mêmes fonctions, charges et devoirs que le notaire qu'il remplace.

Art. 94. — Les mandats de justice dont le notaire est investi sont exécutés de plein droit et sans désignation nouvelle par le notaire-gérant.

Le tribunal peut cependant, à la requête de la partie la plus diligente, désigner un autre notaire.

Art. 95. — Le notaire-gérant administre tous les comptes et avoirs ressortissant à la comptabilité de l'étude.

Art. 96. — Tijdens de ganse duur van het beheer is de notaris-zaakvoerder onderworpen aan de tuchtregeling van de Kamer van Notarissen van het arrondissement waar hij zijn ambt uitoefent. Hij is stemgerechtigd lid van de algemene vergadering; hij kan niet tot lid van de tuchtkamer worden verkozen.

Afdeling V. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 97. — Vooraleer een gemeenschappelijk verzoekschrift in te dienen, leggen de notaris en de notaris-substituut aan de tuchtkamer een overeenkomst ter goedkeuring voor waarbij worden geregeld de afgevaardigde bevoegdheden, de eventuele verdeling van de honoraria en winsten alsmede de modaliteiten van de verzekering tot dekking van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid die de notaris-substituut verplicht is aan te gaan.

In de andere gevallen worden de voorwaarden en modaliteiten van deze verdeling en van deze verzekering door de tuchtkamer bepaald.

Art. 98. — Indien de notaris-substituut de eed niet heeft afgelegd voor de rechtbank van het rechtsgebied waarin hij zijn notarisambt zal uitoefenen, wordt een uitgifte van het proces-verbaal van de eedaflegging op de griffie van deze rechtbank neergelegd.

Art. 99. — Vóór de indiensttreding, moet de notaris-substituut zijn handtekening en zijn paraaf neerleggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg en ter gemeentesecretarie van de woonplaats van de notaris.

Art. 100. — De notaris-substituut moet de bij de wetten en reglementen opgelegde verbodsbepalingen, onverenigbaarheden en onbevoegdheden eerbiedigen, die gelden zowel voor hem als voor de notaris die hij vervangt; hij moet de verplichtingen die deze wetten en reglementen opleggen, naleven.

Art. 101. — In de akten die hij verlijdt moet hij melding maken van de naam, de gebruikelijke voornaam en de woonplaats van de notaris die hij vervangt alsmede van zijn eigen naam, zijn gebruikelijke voornaam, zijn functie en het bevelschrift waarbij hij gemachtigd werd.

Hij schrijft zijn akten in in het repertorium van de notaris die hij vervangt en gebruikt diens stempel. Dit alles op straffe van honderd frank boete en van het dubbele in geval van herhaling, onverminderd de schadevergoeding, zo daartoe grond bestaat.

Art. 102. — De rechtbank kan de notaris-substituut, die na het verstrijken van de vastgestelde termijn het notarisambt blijft uitoefenen, zijn titel ontnemen, onverminderd de vervolgingen die tegen hem kunnen worden ingespannen wegens onwettige uitoefening van een openbaar ambt en schadevergoeding, zo daartoe grond bestaat.

Art. 103. — De verdeling van honoraria is toegelaten ten aanzien van de notaris-substituut die het notarisambt uitoefent.

Art. 104. — Ongeacht de functie die hij uitoefent blijft de notaris-substituut aan zijn vroeger sociaal statuut onderworpen.

Algemene bepalingen

Art. 105. — Elke akte opgemaakt in strijd met het bepaalde in de artikelen 6, 1^o, 3^o en 4^o), 8, 9, 10, 14, 20, 52, 64, 65, 66 en 67 is nietig indien ze niet door alle partijen

Art. 96. — Pendant la durée de la gestion, le notaire-gérant est soumis à la discipline de la Chambre des notaires de l'arrondissement où il exerce ses fonctions. Il est membre de l'assemblée générale, avec voix délibérative; il n'est pas éligible à la Chambre de discipline.

Section V. — *Dispositions communes*

Art. 97. — Avant de déposer requête conjointe, le notaire et le notaire-substitut soumettent pour approbation à la Chambre de discipline une convention déterminant les attributions déléguées, le partage éventuel des honoraires et profits ainsi que les modalités de l'assurance de la responsabilité civile professionnelle que doit obligatoirement contracter le notaire-substitut.

Dans les autres cas, les conditions et modalités de ce partage et de cette assurance sont fixées par la Chambre de discipline.

Art. 98. — Si le notaire-substitut n'a pas prêté serment devant le tribunal du ressort dans lequel il exercera ses fonctions de notaire, une expédition du procès-verbal de la prestation de serment sera déposée au greffe de ce tribunal.

Art. 99. — Avant d'entrer en fonction, le notaire-substitut est tenu de déposer sa signature et son paraphe au greffe du tribunal de première instance et au secrétariat communal de la résidence du notaire.

Art. 100. — Le notaire-substitut est tenu de respecter les interdictions, incompatibilités et incompétences imposées par les lois et règlements tant pour lui-même que pour le notaire qu'il remplace; il est tenu de respecter les obligations que ces lois et règlements imposent.

Art. 101. — Il doit faire mention dans les actes qu'il reçoit, du nom, du prénom usuel et de la résidence du notaire qu'il remplace, ainsi que de son propre nom, de son prénom usuel, de sa fonction, et de l'ordonnance qui l'habilite.

Il inscrit ses actes au répertoire du notaire qu'il remplace et emploie le sceau de celui-ci. Le tout à peine de cent francs d'amende, et du double en cas de récidive, sans préjudice de tous dommages-intérêts, s'il y a lieu.

Art. 102. — Le tribunal peut retirer son titre au notaire-substitut qui continue l'exercice des fonctions de notaire après leur expiration, sans préjudice des poursuites qui pourraient être exercées contre lui du chef d'immixtion dans les fonctions publiques et de dommages-intérêts, s'il y a lieu.

Art. 103. — Le partage des honoraires est permis à l'égard du notaire-substitut exerçant les fonctions de notaire.

Art. 104. — Le notaire-substitut reste assujéti à son statut social antérieur, quelle que soit la fonction qu'il exerce.

Dispositions générales

Art. 105. — Tout acte fait en contravention aux dispositions contenues aux articles 6 (1^o, 3^o et 4^o), 8, 9, 10, 14, 20, 52, 64, 65, 66 et 67 est nul, s'il n'est pas revêtu de la signa-

is ondertekend, en geldt slechts als onderhands geschrift indien ze door alle contracterende partijen is ondertekend; onverminderd schadevergoeding in beide gevallen, zo daartoe aanleiding bestaat, ten laste van de notaris die de genoemde voorschriften heeft overtreden.

Art. 106. — De wet van 6 oktober 1791 en alle andere wetten worden opgeheven voor zover ze strijdig zijn met deze wet. »

Art. 2

De wet van 7 september 1939 betreffende de plaatsvervangende van notarissen in oorlogstijd, gewijzigd bij de besluitwet van 15 maart 1945, is opgeheven.

5 februari 1981.

I. VAN BELLE
 J.-P. GRAFE
 P. HAVELANGE
 R. UYTENDAELE
 Geneviève RYCKMANS-CORIN
 H. SUYKERBUYK
 J. DEFRAIGNE
 H. BOEL
 J. C. VAN CAUWENBERGHE
 F. BAERT

ture de toutes les parties; et lorsque l'acte sera revêtu de la signature de toutes les parties contractantes, il ne vaudra que comme écrit sous signature privée; sauf, dans les deux cas, s'il y a lieu, les dommages-intérêts à charge du notaire contrevenant.

Art. 106. — La loi du 6 octobre 1971 et toutes les autres sont abrogées en ce qu'elles ont de contraire à la présente. »

Art. 2

La loi du 7 septembre 1939 relative à la suppléance des notaires en temps de guerre, modifiée par l'arrêté-loi du 15 mars 1945, est abrogée.

5 février 1981.